

## DERECHOS DEL PACIENTE

- Recibir acceso a igualdad de tratamiento médico y comodidades sin importar la raza, credo, sexo, origen nacional, religión, o fuentes de pago para el cuidado.
- Estar completamente informado y tener información completa, hasta el punto conocido por el médico, sobre el diagnóstico, tratamiento, procedimiento y pronóstico, así como los riesgos y efectos secundarios asociados con el tratamiento y procedimiento antes del procedimiento.
- Ejercer sus derechos sin ser sujetado a discriminación o represalia.
- Expresar quejas sobre el tratamiento o cuidado de que sea (o no sea) proporcionada.
- La privacidad personal.
- Recibir atención en un entorno seguro.
- Estar libre de cualquier forma de abuso o acoso.
- Recibir el cuidado necesario para recuperar o mantener su estado de salud máximo y si es necesario, hacer frente a la muerte.
- Espere que el personal que cuida del paciente son amistosos, considerados, respetuosos y calificados por medio de educación y experiencia, así como realizar los servicios de los que son responsables de la más alta calidad de los servicios.
- Estar completamente informado del alcance de los servicios disponibles en el centro médico, provisiones para cuidado después de horas, y los honorarios relacionados por los servicios prestados.
- Ser un participante en las decisiones con respecto a la intensidad y alcance del tratamiento. Si el paciente no puede participar en esas decisiones, los derechos del paciente serán ejercitadas por el representante designado del paciente u otra persona legalmente designada.
- Tomar decisiones informadas con respecto a su cuidado.
- Rechazar el tratamiento en la medida permitida por la ley y ser informado de las consecuencias médicas de tal denegación. El paciente acepta la responsabilidad de sus acciones incluyendo la denegación de tratamiento o no seguir las instrucciones del médico o centro.
- Aprobar o rechazar la divulgación de informes médicos a cualquier individual fuera del centro, o de lo requerido por ley o contrato de pago de terceros.
- Estar informado de cualquier experimentación humana o de otros proyectos de investigación / educación que afectan a su cuidado del tratamiento y puede rechazar la participación en tal experimentación o investigación sin compromiso al cuidado general del paciente.
- agravios / quejas y sugerencias en cualquier momento Express.
- El acceso a / o copias de su / sus registros médicos.
- Estar informado en cuanto a la política del centro médico con respecto a directivas / testamentos vitales antelación.
- Estar completamente informado antes de cualquier transferencia a otro centro u organización y asegurarse de la instalación receptora ha aceptado el traslado del paciente.
- Expresar las creencias espiritual y las prácticas culturales que no dañan ni interfieren con el curso previsto de terapia médica para el paciente.
- Esperar que el centro de acuerdo en conformarse con las Leyes Federales de Derechos Civiles que aseguran que proveerán interpretación para los individuos que no dominan el Inglés.
- Tener una evaluación y evaluaciones regulares de dolor.
- Educación de pacientes y familias, cuando es apropiado, con respecto a sus papeles en el manejo del dolor.
- Para cambiar personal médico si otro personal médico calificado está disponible.
- Si un paciente se adjudica incompetente bajo leyes de salud y seguridad estatal aplicable por un tribunal de jurisdicción competente, los derechos del paciente serán ejercitadas por la persona designada bajo la ley estatal de actuar en nombre del paciente.

- Si un tribunal estatal no ha adjudicado un paciente incompetente, cualquier representante legal designado por el paciente de acuerdo con leyes estatales, puede ejercitar los derechos del paciente en la medida permitida por la ley estatal.

### **RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE**

- Sea considerado con otros pacientes y personal y asistir con el control de ruido, comer, u otras distracciones.
- Respetar la propiedad de otros y del centro.
- Divulgar si entiende claramente el curso de tratamiento previsto y lo que se espera de él o ella.
- Mantener las citas y, cuando no pueda hacerlo por cualquier razón, notificar al centro y al médico.
- Proveer a los cuidadores la información más exacta y completa con respecto a quejas ocurriendo, enfermedades previas y hospitalizaciones, medicamentos, cambios inesperados en la condición del paciente, o cualquier otro asunto de la salud del paciente.
- Observar las reglas prescritos del centro médico durante su estadía y tratamiento y, si no se siguen las instrucciones, perderá de atención en el centro.
- Cumplir de manera oportuna con sus obligaciones financieras para con la institución.
- Identificación de cualquier preocupación de seguridad del paciente.

### **NOTIFICACIÓN DIRECTIVA ANTICIPADA**

Todos los pacientes tienen derecho a participar en sus propias decisiones de atención de salud y hacer directivas anticipadas o ejecutar Poderes que autoricen a otros a tomar decisiones en su nombre sobre la base de que el paciente ha expresado deseos cuando el paciente es incapaz de tomar decisiones o no pueden comunicar decisiones. Aspectos <Nombre <facility y mantiene estos derechos.

Sin embargo, a diferencia de un centro de cuidado grave <Nombre de la Instalación> no rutinaria realizar procedimientos "de riesgo elevado". Mientras que no hay cirugía sin riesgo, la mayoría de los procedimientos realizados en este centro médico se consideran de riesgo mínimo. Usted discutirá los específicos de su procedimiento con su médico quien puede contestar sus preguntas en cuanto a sus riesgos, la recuperación prevista, y cuidado después de su cirugía.

Por lo tanto, es nuestra política, sin importar el contenido de una Directiva Avanzada o instrucciones de un sustituto o un abogado-de-hecho, si un acontecimiento adverso ocurre durante su tratamiento en nuestro centro, vamos a iniciar resucitación u otro estabilizador medidas y les transferiremos a un hospital de agudos para una evaluación adicional. En el hospital de cuidado grave, más tratamientos o el retiro de medidas de tratamiento ya serán pedidos de acuerdo con sus deseos, Directivas Avanzadas, o Poder para Atención Médica. Su acuerdo con la política de este centro médico no revocará ni invalidará ninguna directiva de cuidado médico o el poder para la atención médica.

Si usted desea completar una Directiva Avanzada, las copias de los formularios estatales oficiales están disponibles en nuestro centro.

Si usted no está de acuerdo con la política de este centro médico, estaremos encantados de ayudarle a reprogramar su procedimiento.

## **AGRAVIOS O QUEJAS DEL PACIENTE**

Para presentar una queja o reclamación puede comunicarse con el Administrador del centro medico al <número o mail a:

North Haven Surgery Center  
52 Washington Ave Suite 1  
North Haven, CT. 06473  
203-234-7727 (phone)  
203-234-7114 (fax)

Quejas y agravios pueden ser levantadas por:

Connecticut Department of Public Health  
Facility Licensing and Investigations section  
410 Capital Ave, MS# 12HSR  
Hartford, CT. 06134  
860-509-7400 (phone)  
860-509-7538 (fax)

Los beneficiarios de Medicare pueden recibir información con respecto a sus opciones bajo Medicare y sus derechos y protecciones, visite el sitio web de la Oficina del Beneficiarios de Medicare Ombudsman en: [www.cms.hhs.gov / center / ombudsman.asp](http://www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp)